

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **90 (1972)**

Heft 187

PDF erstellt am: **09.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Industrie- und Handelsbank Zürich AG, Zürich

Soll		Bilanz per 30. Juni 1972		Haben	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		8 566 653.47	Bankenkreditoren auf Sicht		1 101 394.34
Banken-Debitoren auf Sicht		29 749 153.91	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		84 720 298.63
Wechsel		1 191 236.—	Sonstige Passiven		12 931 671.22
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 733 017.52	Aktienkapital		3 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		42 048 111.43	Gesetzlicher Reservefonds		6 000 000.—
— davon gegen hypothekarische Deckung	4 489 616.50		Spezialreserve		7 100 000.—
Hypothekendarlehen		2 080 000.—			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		15 680 707.97			
Bankgebäude		8 000 000.—			
Sonstige Aktiven		1 804 483.89			
		114 853 364.19			114 853 364.19
Kautionsdebitoren	77 954 660.—		Kautionen	77 954 660.—	

Privat Kredit Bank, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1972		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		7 756 401.69	Bankenkreditoren auf Sicht		5 640 503.50
Coupons		239 663.88	Bankenkreditoren auf Zeit		1 000 000.—
Banken-Debitoren auf Sicht		31 970 375.26	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		40 722 885.79
Banken-Debitoren auf Zeit		18 600 000.—	Kreditoren auf Zeit		15 178 630.95
Wechsel		470 307.88	Depositenhefte und -konti		4 094 371.08
Reports		31 850.—	Kassenobligationen		232 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 590 313.37	Sonstige Passiven		6 335 583.41
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		7 217 701.64	Aktienkapital		10 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	1 976 979.55		Gesetzliche Reserven		1 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		500 000.—	Freie Reserven		1 800 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		5 284 940.—	Gewinnvortrag		57 554.99
— davon mit hypothekarischer Deckung	728 087.15				
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		1 566 202.40			
Sonstige Aktiven		5 833 775.60			
		86 061 531.72			86 061 531.72

Handelskredit-Bank AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1972		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 639 936.67	Bankenkreditoren auf Sicht		596 480.30
Banken-Debitoren auf Sicht		8 263 302.56	Bankenkreditoren auf Zeit		50 000.—
Banken-Debitoren auf Zeit		5 432 896.30	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		11 004 787.76
Wechsel		610 331.55	Kreditoren auf Zeit		11 390 074.66
Reports		62 077.05	— davon mehr als 1 Jahr fest		—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 080 288.51	Depositen- und Einlagehefte		3 848 774.83
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		3 854 526.25	Kassenobligationen		123 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	285 000.—		Checks und kurzfristige Dispositionen		36 125.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		7 434 964.85	Sonstige Passiven		1 484 373.87
— davon mit hypothekarischer Deckung			Aktienkapital		2 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		1 419 235.—	Gesetzliche Reserve		420 000.—
Syndikatsbeteiligungen		20 000.—	Ausserordentliche Reserve		1 780 000.—
Sonstige Aktiven		12 663.29	Saldo vortrag auf neue Rechnung		96 605.41
		32 830 221.83			32 830 221.83
			Kautionsverpflichtungen	731 747.50	
			Akkreditivverpflichtungen	7 694.60	

Inter Maritime Bank, Genève

Actifs		Bilan au 30 juin 1972		Passifs	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse et C.C.P.		1 630 835.93	Engagements en banque à vue		546 864.70
Avoirs en banque à vue		15 962 694.97	Engagements en banque à terme		1 000 000.—
Avoirs en banque à terme		20 644 600.—	— dont, jusqu'à 90 jours	1 000 000.—	
— dont, jusqu'à 90 jours	18 144 600.—		Créanciers à vue		12 301 167.61
Effets de change		1 875 844.95	Créanciers à terme		19 849 928.65
Comptes courants débiteurs en blanc		186 136.19	— dont jusqu'à 90 jours	7 231 520.—	
Comptes courants débiteurs en gagés		1 171 525.69	Autres passifs		1 572 308.31
Avances et prêts à terme fixe, en blanc		—	Capital		12 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe, gagés		2 358 469.07	Réserve légale		300 000.—
Placements hypothécaires maritimes		4 171 946.45	Réserve libre		2 200 000.—
Titres en portefeuille «Nostro»		1 035 632.55	Bénéfice		14 500 000.—
Participations permanentes		250 000.—	— reporté	119 452.91	
Autres actifs		1 020 657.20	— 1 ^{er} janvier — 30 juin 1972	418 620.82	538 073.73
		50 308 343.—			50 308 343.—
Cautionnements et crédits documentaires	4 147 850.—				
Charges			Comptes de pertes et profits au 30 juin 1972		Produits
		Fr.		Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs		664 200.13	Bénéfice reporté		119 452.91
Commissions		129 795.04	Intérêts créditeurs		1 464 857.78
Organes de la banque et personnel		291 616.—	Produit des effets de change et des papiers monétaires		117 638.46
Frais généraux et frais de bureaux		249 838.75	Commissions		251 439.85
Impôts et taxes		150 164.50	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		26 908.65
Amortissement		44 940.—	Produits des titres		—
Bénéfice net:		—	Intérêts et dividendes		79 775.60
Solde reporté de l'exercice précédent		119 452.91	plus ou moins value (réalisée)		8 554.90
Bénéfice net de l'exercice		418 620.82	Divers		—
		2 068 628.15			2 068 628.15

Mitteilungen Communications Comunicazioni

17. Bericht des Bundesrats über die Änderungen des Gebrauchs-Zolltarifs

Der Bundesrat hat den 17. Bericht an die Bundesversammlung über die Änderung des Gebrauchs-Zolltarifs 1959 verabschiedet.

17o rapport du Conseil fédéral concernant les modifications du tarif d'usage des douanes

Le Conseil fédéral a approuvé le 17e message à l'Assemblée fédérale concernant les modifications du tarif d'usage des douanes suisses de 1959.

Israël

Telephonverkehr

(PTT) Im Telephonverkehr mit Israel ist am 1. August 1972 die Teilnehmerwahl eingeführt worden.

Die Fernkennzahlen der wichtigsten Orte in Israel sind:

Table listing international and domestic telephone numbers for Ashdod, Bene-Beraq, Hadera, and Haifa.

Für weitere Angaben steht der internationale Auskunftsdienst kostenlos zur Verfügung.

Table with columns: Teilnehmer der Netzgruppen, Nummer, Teilnehmer der Netzgruppen, Nummer. Lists various telephone numbers and network groups.

Des weitern betragen die Taxen für ein gewöhnliches Telefongespräch von Sprechstelle zu Sprechstelle ab 1. August 1972 Fr. 24.

Israël

Correspondance téléphonique

(PTT) La sélection directe internationale a été introduite le 1er août 1972 dans la correspondance téléphonique avec Israël.

Les indicatifs interurbains des localités les plus importantes d'Israël sont:

Table listing interurban telephone codes for Ashdod, Bene-Beraq, Hadera, and Haifa.

Le service international de renseignements est gratuitement à la disposition de l'abonné pour tout renseignement complémentaire.

Table with columns: Abonnés des groupes de réseaux, Numéro, Abonnés des groupes de réseaux, Numéro. Lists various telephone numbers and network groups.

De plus, dès le 1er août 1972, les taxes pour une conversation téléphonique ordinaire de poste à poste sont montées à 24 francs.

Israele

Corrispondenza telefonica

(PTT) Il 1o agosto 1972 è stata introdotta la selezione internazionale d'utente nella corrispondenza telefonica con Israele.

Gli indicativi interurbani per le località più importanti d'Israele sono:

Table listing interurban telephone codes for Ashdod, Bene-Beraq, Hadera, and Haifa.

Il servizio d'informazione internazionale è a disposizione per ogni ulteriore ragguaglio a questo proposito.

Table with columns: Abbonati dei gruppi di reti, Numeri, Abbonati dei gruppi di reti, Numeri. Lists various telephone numbers and network groups.

Inoltre, dal 1o agosto 1972 la tassa per una conversazione telefonica ordinaria da stazione a stazione ammonta a fr. 24.

187.11.8.72

Rapports économiques et de statistique sociale

Extrait de «La Vie économique», 7e fascicule

Balace des revenus

La balance suisse des revenus s'est soldée pour 1971 par un excédent actif de 340 millions de francs.

Population et immigration

Les données statistiques provisoires sur le mouvement de la population du 1er janvier au 31 mars 1972 font apparaître, dans tous les domaines, une régression par rapport à la période correspondante de l'année dernière.

Marché du travail et emploi

A fin juin 1972, 65 chômeurs complétés en quête d'emploi étaient inscrits auprès des offices du travail.

Salaires et traitements

Selon la statistique des salaires versés aux ouvriers victimes d'accidents en 1971, l'indice des gains horaires a progressé de 12,6% comparativement à l'année précédente.

Prix

L'indice suisse des prix à la consommation s'est inscrit à 127,8 points à fin juin 1972 (septembre 1966 = 100).

La hausse considérable des indices partiels des fruits et des légumes a été déterminante pour l'évolution de l'indice général pendant le mois observé.

Depuis fin octobre 1970, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail effectue des enquêtes semestrielles sur les tarifs des hôpitaux et calcule un indice pondéré à l'aide du nombre de jours d'hospitalisation.

L'indice des prix de gros s'est inscrit à 117,7 points à fin juin 1972 (1963 = 100), c'est-à-dire au même niveau qu'à la fin du mois précédent.

Si l'indice général est demeuré stable comparativement au mois précédent, il n'en a pas été de même des éléments qui le composent; celui-ci ont accusé de nombreuses modifications de prix.

Construction et investissements

La construction de logements dans les 92 villes a été, en juin 1972, un peu plus importante qu'une année auparavant.

13 373 nouveaux logements ont été construits au cours du premier semestre 1972, ce qui correspond à un accroissement de 5,2% par rapport à la même période de l'année passée.

Le nombre total des plans d'entreprises industrielles examinés durant le 2e trimestre 1972 a diminué de 5,4% comparativement à la période parallèle de 1971.

Transports et communications

En mai 1972, les Chemins de fer fédéraux ont transporté 17,7 millions de personnes, soit 1,1% de moins qu'un an plus tôt.

Pour la première fois depuis des mois, le volume des marchandises ache-minées s'est remis à progresser en mai, à savoir de 8,2% pour s'inscrire à 4,10 millions de tonnes.

L'entreprise des PTT a enregistré, en mai 1972, dans le secteur postal une augmentation quasi générale du trafic par rapport au même mois de l'année précédente.

Commerce de détail et consommation

Les chiffres d'affaires nominaux atteints en mai 1972 dans l'ensemble des établissements du commerce de détail participant à l'enquête ont été de 11,6% supérieurs à ceux d'une année auparavant.

Mouvement hôtelier

La faible expansion du tourisme observée pour la période de mars et d'avril a fait place à une légère réduction en mai 1972.

Du 1er janvier au 31 mai, on a noté dans l'hôtellerie 12,69 millions de nuitées, soit 285 000 de plus qu'une année auparavant.

Commerce extérieur

Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1972 est caractérisé, au regard de la période correspondante de l'année précédente, par une forte expansion.

Les entrées ont augmenté de 250,6 millions de francs pour se chiffrer à 2814,0 millions, alors que les sorties se sont intensifiées de 250,1 millions pour atteindre 2306,8 millions de francs.

Marché de l'argent et des capitaux

En juin, le marché de l'argent a été caractérisé par les préparatifs en vue du terme semestriel, qui met la liquidité des banques à forte contribution.

L'incertitude déclenchée sur le plan monétaire par la crise de la livre sterling a immédiatement renforcé la tendance aux afflux de fonds en Suisse.

Les conditions régnant sur le marché des capitaux sont, dans une grande mesure, demeurées stables pendant les trois premières semaines de juin.

KANTON BASEL-STADT

5% Anleihe 1972-87 (August)

Bedingungen:

Betrag	Fr. 50 000 000
Ausgabekurs	98.40% + 0.60% eidg. Stempel
Laufzeit	15 / 10 Jahre
Kotierung	Börsen von Basel, Bern und Zürich
Zeichnungsfrist	11. bis 17. August 1972, mittags
Liberierung	31. August bis 15. September 1972

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

BASLER KANTONALBANK

KARTELL SCHWEIZERISCHER VERBAND SCHWEIZERISCHER
BANKEN KANTONALBANKEN

Skilift Maloja AG, Maloja

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 25. August 1972, 20.30 Uhr, im Hotel Maloja-Kulm in Maloja.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 6. August 1971.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung 1971/72 und der Bilanz per 30. Juni 1972.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Sanierungsmassnahmen; Beschlussfassung über Herabsetzung und Wiedererhöhung des Aktienkapitales.
5. Statutenrevision.
6. Wahlen:
 - a) des Verwaltungsrates,
 - b) der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Maloja, den 7. August 1972

Der Verwaltungsrat

Licht- und Wasserwerk Adelboden AG, Adelboden

Einladung zur 69. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 26. August 1972, 20.30 Uhr, im Hotel Adler, Adelboden.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1971.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1971/72, Genehmigung.
3. Jahresrechnung der Personalfürsorgestiftung 1971/72, Genehmigung.
4. Gewinnverteilung und Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Statutenrevision und Verwaltungsreglement.
6. Orientierung über Stromtarifaufschlag auf 1. April 1973. Kompetenzerteilung an den Verwaltungsrat.
7. Orientierung über Unterwerk 50/16 kV und Grundwasserfassung.
8. Verschiedenes.

Die Bereinigung des Stimmregisters erfolgt unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen.

Der Abstimmungsmodus bleibt wie bisher.

Jahresbericht und Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz sowie Bericht der Kontrollstelle sind je 10 Tage vor und nach der Generalversammlung auf dem Büro der Gesellschaft zur Einsicht aufgelegt.

Gleichzeitig liegen auf: Entwurf Statutenrevision und Verwaltungsreglement.

Der Verwaltungsrat

«THESAURUS»

Continental Effekten-Gesellschaft in Zürich

Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 21. August 1972, 11 Uhr, Augustinergasse 21, 8001 Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1971. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle mit dem Antrag des Verwaltungsrates laut Ziffer 3 der Traktandenliste liegen vom 11. August 1972 an beim Sitz der Gesellschaft, Augustinergasse 21, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 18. August 1972 bezogen werden.

Zürich, den 11. August 1972

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Surlej-Silvaplana-Corvatsch AG (LSC)
Silvaplana

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 4. August 1972 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1971 eine Dividende von 6% auszurichten. Der Coupon Nr. 5 kann ab 7. August 1972 zu Fr. 30.- abzüglich 30% Verrechnungssteuer mit netto Fr. 21.- bei allen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt eingelöst werden.

Silvaplana, den 4. August 1972

Der Verwaltungsrat

Batima Holding SA, Fribourg

Assemblée générale des actionnaires

vendredi 15 septembre 1972, à 14 h. 30, en l'Hôtel Intercontinental, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1971/72.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Approbation de ces rapports, du bilan et du compte de pertes et profits, au 31 juillet 1972. Décision sur l'emploi du montant à la disposition de l'assemblée générale.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nominations statutaires.
6. Décision quant au délai de validité des prétentions des actionnaires, quant à la distribution d'actions gratuites, suivant décision de l'assemblée générale annuelle du 18 septembre 1970.
7. Divers.

Les bilans, compte de pertes et profits et les rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle, relatifs à l'exercice 1971/72, sont à la disposition des actionnaires dès le 6 septembre 1972, au siège de SICOM SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève.

Les personnes désirant assister à l'assemblée générale devront justifier de leur qualité d'actionnaires, par présentation de leurs actions ou d'un certificat bancaire.

Fribourg, le 10 août 1972

Le conseil d'administration

SI Les Arcades SA, Payerne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

à Payerne le jeudi 24 août 1972, à 19 h., à l'hôtel de la Gare.

Ordre du jour statutaire.

Les comptes de profits et pertes et le bilan sont à disposition à la Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Payerne.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des titres à la dite banque du 14 août au 23 août 1972.

Le conseil d'administration

Arnoldo Mondadori Editore S.p.A., Milan

Avis di dividende

La Società a mis en paiement in Italia, le 1^{er} août 1972, le dividende de l'exercice 1971/72, soit Lit. 120.- brut par action privilégiée, net Lit. 84.-. Toutefois, en raison de la réglementation boursière, la cotation des actions se poursuit avec dividende attaché jusqu'au 18 août.

En conséquence, le coupon N° 8 des certificats au porteur mis en circulation par la Société Nommée de Genève est payable dès le 21 août 1972

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalités, à raison de:

Fr. 0,53 net par action privilégiée,
sous réserve de fluctuations de change.

Le rapport de l'exercice au 31 mars 1972 sera à disposition ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie.

Genève, le 4 août 1972

Société Nommée de Genève

CSC Costruzioni Stradali e Civili SA
CSC Strassen- und Tiefbau AG
CSC Construzioni Routières et Civiles SA

Via Serafino Balestra 27, 6901 Lugano

Avviso di convocazione dell'assemblea generale ordinaria degli azionisti

I Signori azionisti della Costruzioni Stradali e Civili SA sono convocati per mercoledì 20 settembre 1972, ore 10.00, presso la Sede Sociale in Via Serafino Balestra 27, Lugano, per la tenuta

dell'assemblea generale ordinaria

con il seguente ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione.
2. Lettura ed approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite del 1971.
3. Rapporto dei revisori.
4. Scarico agli amministratori.
5. Eventuali.

Lugano, il 7 agosto 1972

Per il consiglio d'amministrazione
Il presidente: Dr. Franz Joseph Kurmann

Das Depositenheft Nr. 75 048/04
ausgestellt von der Migros Bank,
Zürich, Hauptsitz, mit einem Guthaben
von Fr. 5690.30, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes
werden hiermit aufgefordert, dieses
innert 6 Monaten von heute an gerechnet
an den Schaltern der Migros Bank
vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depo-
sitenheft als kraftlos erklärt und an des-
sen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 7. August 1972

MIGROS BANK

Zu vermieten

Lagerraum in der
Zentralschweiz

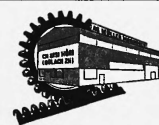
(Stans, 200 m von Autobahnanschluss) insgesamt 2300 m²;
Miete pro m² Fr. 30.-.

Auskunft Tel. 041/95 17 77, intern 34

Brochure
Impôt fédéral
sur le chiffre
d'affaires

Edition
décembre 1971
Prix: fr. 3.-
(port compris)
Versement préalable
à notre compte de
chèques postaux
30-520.

Feuille officielle
suisse du commerce
3011 Berne



Vorher in Zürich, jetzt:
CH-8181 H51-Bülach ZH
AG Müller Maschinen
gebrauchte und neue
Werkzeugmaschinen
dir. an Autobahnausfahrt
Bülach-West-Dieseldorf
Tel. (01) 96 92 92-93
Verkauf telex: 53791 micro ch.



Inserate erschliessen
den Markt



Schweizerische Bankgesellschaft

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates nimmt die Schweizerische Bankgesellschaft eine

5% Anleihe 1972-82 von Fr. 100 000 000

mit Optionsrecht zur Zeichnung von Aktien

auf, deren Erlös zur Beschaffung weiterer Mittel für das Aktivgeschäft bestimmt ist.

Die Obligationen dieser Anleihe werden in der Zeit

vom 14. bis 30. Aug. 1972, mittags

den Inhabern der Aktien Nrn. 1—900 000 der Schweizerischen Bankgesellschaft zu folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

Bezugsverhältnis:	Je neun alte Aktien von Fr. 500 Nennwert berechtigen zur Zeichnung von einer Obligation von Fr. 1000 Nennwert.
Bezugspreis:	100% inklusive halber eigenössischer Titelstempel.
Bezugerecht:	Coupon Nr. 53 der Inhaberaktien Nrn. 1—900 000. Unser Institut ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.
Lieferung:	bis 15. September 1972.
Anleihebedingungen	Laufzeit längstens 10 Jahre. Inhabertitel zu Fr. 1000, 5000 und 100 000. Jahrescoupons per 15. September. Kollierung an den wichtigsten Schweizer Börsen.
Optionsrecht:	Auf Grund von je Fr. 4000.— Nennwert-Obligationen kann in der Zeit vom 1. November 1972 bis zum Tage der ordentlichen Generalversammlung unserer Bank für das Geschäftsjahr 1976 eine Aktie SBG gezeichnet werden. Der Optionspreis beträgt Fr. 3800.— und erhöht sich ab Frühjahr 1973 jährlich um Fr. 200.—. Der Optionspreis kann nach Wahl in bar bezahlt oder es können Obligationen der neuen Anleihe zum Nominalwert an Zahlungs Statt gegeben werden.

Ausführliche Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine sind bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unseres Institutes erhältlich.
Zürich, 11. August 1972

Schweizerische Bankgesellschaft



Union de Banques Suisses

Selon décision du Conseil d'administration, l'Union de Banques Suisses émet un

emprunt 5% 1972-82 de Fr. 100 000 000

avec droit d'option pour la souscription d'actions

afin de se procurer des fonds supplémentaires pour les opérations actives.

Les titres sont offerts en souscription aux détenteurs des actions n°s 1—900 000 de l'Union de Banques Suisses

du 14 au 30 août 1972, à midi

aux conditions suivantes:

Droit de souscription:	Neuf actions enclenches de Fr. 500 nominal donnent droit de souscrire à une obligation de Fr. 1000 nominal.
Prix de souscription:	100%, y compris la moitié du timbre fédéral sur titres.
Coupon droit:	Coupon n° 53 des actions au porteur n°s 1—900 000. Notre établissement servira volontiers d'intermédiaire pour l'achat et la vente des droits de souscription.
Libération:	Jusqu'au 15 septembre 1972.
Modalités de l'emprunt:	Durée 10 ans au maximum. Obligations au porteur de Fr. 1000, 5000 et 100 000. Coupons annuels payables le 15 septembre. Cotation aux principales bourses suisses.
Droit d'option:	Chaque tranche de Fr. 4000.— d'obligations donnera ensuite le droit de souscrire, dès le 1 ^{er} novembre 1972 et jusqu'au jour de l'assemblée générale ordinaire de notre banque pour l'exercice 1976, une action UBS. Le prix d'option est de Fr. 3800.— et s'augmente annuellement de Fr. 200.— à partir du printemps 1973. Le prix d'option peut, au choix, être payé en espèces, ou en remettant des obligations du nouvel emprunt à leur valeur nominale.

Des prospectus d'émission détaillés et des bulletins de souscription sont à disposition au siège et à toute les succursales et agences de la banque en Suisse.
Zürich, 11 août 1972

Union de Banques Suisses

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift <Die Volkswirtschaft>

Die Verwaltungs- und Betriebsgemeinschaft der E. B. T.
(Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn und mitbetriebene Bahnen)
sucht

PERSÖNLICHKEIT

zur Einarbeitung in die DIREKTORIAL-GESCHAEFTE zwecks späterer Uebernahme der

GESAMT-DIREKTION

Haupterfordernisse:

- unternehmerische Grundeinstellung.
- aufgeschlossenes Denken in allen Fragen eines modernen Eisenbahnbetriebes. Erfahrung im Strassentransportdienst erwünscht.
- Gründliches Erfassen der ökonomischen Seite der Sachfragen und kaufmännisches Flair.
- Organisationsgabe und Geschick in der Personalführung (rund 700 Mitarbeiter).

Nicht der routinemässig geschulte Beamte mit Branchenerfahrung wird gesucht; erwünscht ist vielmehr der Unternehmertyp mit Ideen, Initiative, Entscheidungsfreude. Eine akademische Laufbahn wird entsprechend gewertet.

Idealalter: nicht über 50 Jahre.

Sprachen: Deutsch, Französisch.

Bewerber werden gebeten um Kontaktnahme mit uns unter Zustellung der üblichen Unterlagen wie Lebenslauf, Handschreiben, Zeugnisabschriften und Foto

an den Präsidenten des Verwaltungsrates
P. Bürgi, Fürsprecher
Emmentalstrasse 16
3400 Burgdorf, Tel. 034/2 15 28

Büros in Wädenswil zu vermieten

4 × 10 m²
1 × 60 m²

einzel- oder gesamthaft, ruhige Lage, Telefon, Telex, Parkplätze vorhanden.

Anfragen unter Chiffre 44-48705 an Publicitas, 8021 Zürich.

300-500 m² Lagerraum am linken Zürichseeufer

kurz- oder langfristig zu vermieten, mit vollständiger Infrastruktur, beliebig unterteilbar, für industrielle oder gewerbliche Nutzung.

Anfragen unter Chiffre 44-48707 an Publicitas, 8021 Zürich.

In Wädenswil sofort zu vermieten:

200 m² Fabrikationsraum

3. OG, Raumhöhe 300, komplette Infrastruktur vorhanden, Fr. 54.-/m² im Jahr.

Anfragen unter Chiffre 44-48708 an Publicitas, 8021 Zürich.

Fabrikationsraum am linken Zürichseeufer

kurz- oder langfristig zu vermieten: 3 × 900 m² Fabrikations- oder Lagerraum (einzel- oder gesamthaft), sowie ca. 900 m² Lagerraum mit vollständiger Infrastruktur, beliebig unterteilbar, für industrielle oder gewerbliche Nutzung.

Anfragen unter Chiffre 44-48706 an Publicitas, 8021 Zürich.

Der

SHAB-Leserkreis

- ist kaufkräftig
- Nutzen Sie diese Kaufkraft
- Inserieren Sie!

Shell

Den regelmäßigen Rückschlag unseres Unternehmens mit seinen internationalen Verbindungen spüren Sie täglich, je stündlich, wenn Sie es

Devisen- und Steuer-Sachbearbeiter

In unserer Finanzabteilung im Shell-Heus, Zürich-Engel, tätig sind. Sie übernehmen den Zahlungsverkehr und die Liquidität, nehmen bedeutende Devisentransaktionen vor und erteilen die jährlichen Steuerdeklarationen mit interkantonalen Steuerausgleichungen.

Ein anspruchsvoller, selbständiger Posten erwartet Sie, vorausgesetzt,

- Sie verfügen über eine gründliche kaufmännische Ausbildung
- Erfahrung im Devisenfach oder Steuerwesen
- gute Französisch- und Englischkenntnisse
- und Freude an Verantwortung

Unsere fortschrittlichen Arbeitsbedingungen und Sozialleistungen dürfen sich sehen lassen.

Wir erwarten gerne Ihre schriftliche Kurzofferte und freuen uns, Sie bald zu einer persönlichen Besprechung einladen zu dürfen.

Shell (Switzerland), Personalabteilung, Bedenstrasse 66, 8002 Zürich



Shell - bietet kurzweilige Stellen für langjährige Mitarbeiter

Express-Kredite

Fr. 500.- bis Fr. 20 000.-

- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen. Express-Bedienung

Name _____
Strasse _____
Ort _____